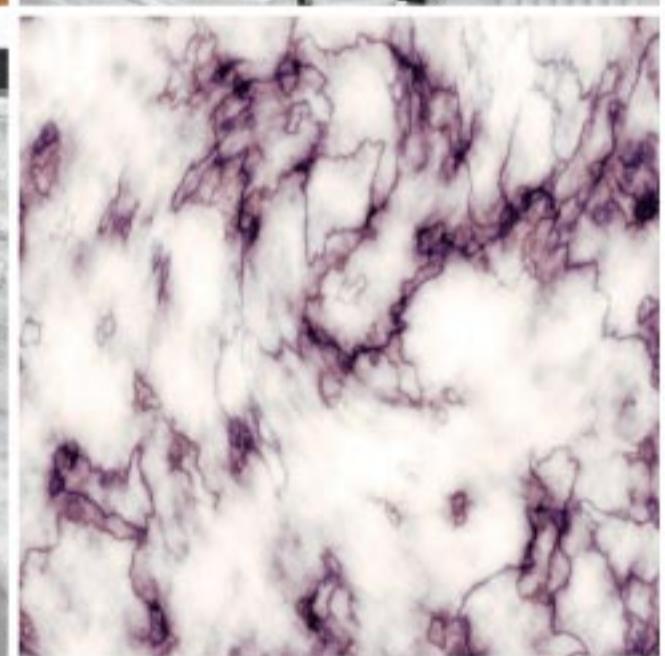
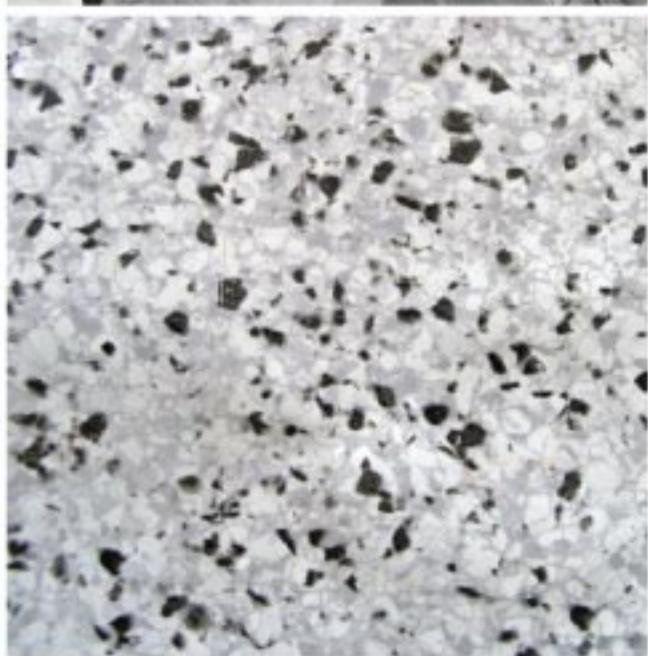
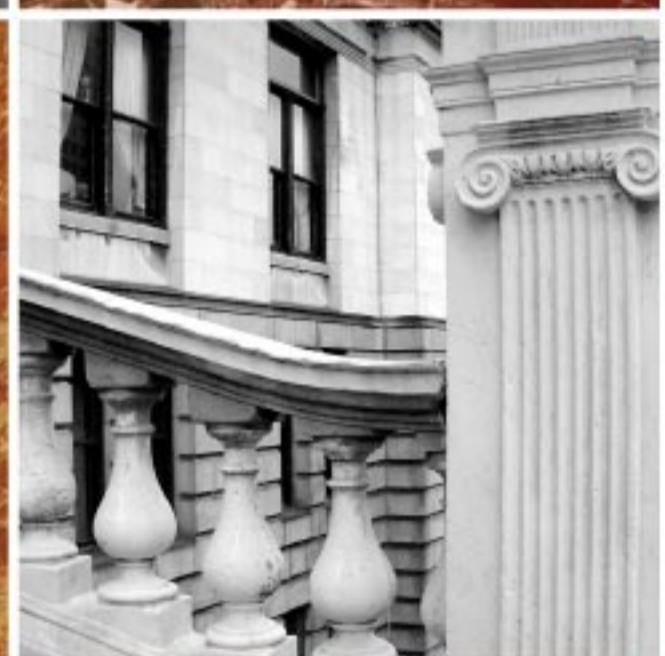
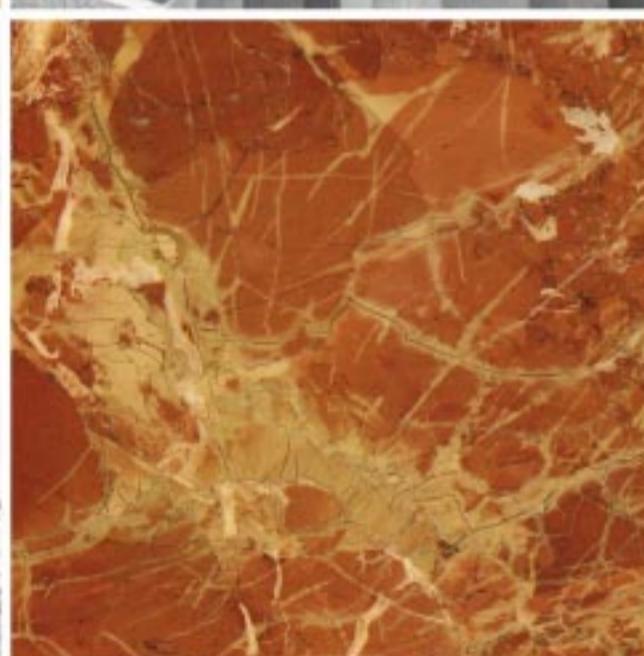
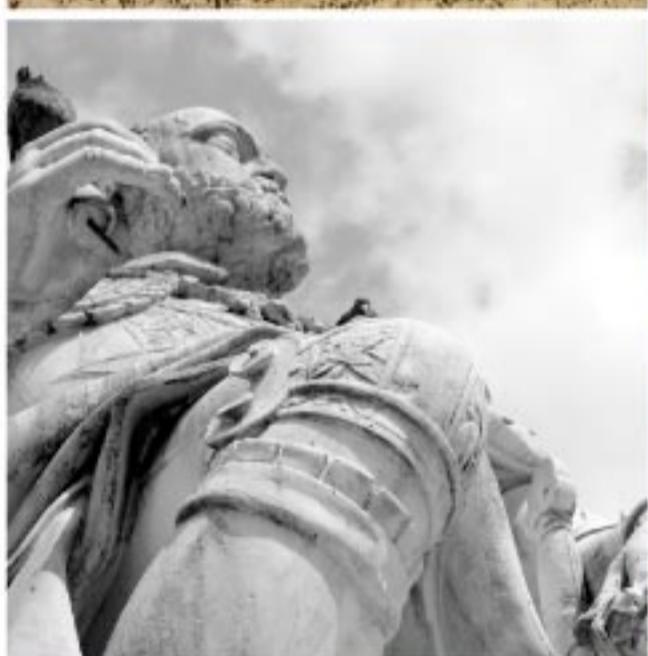
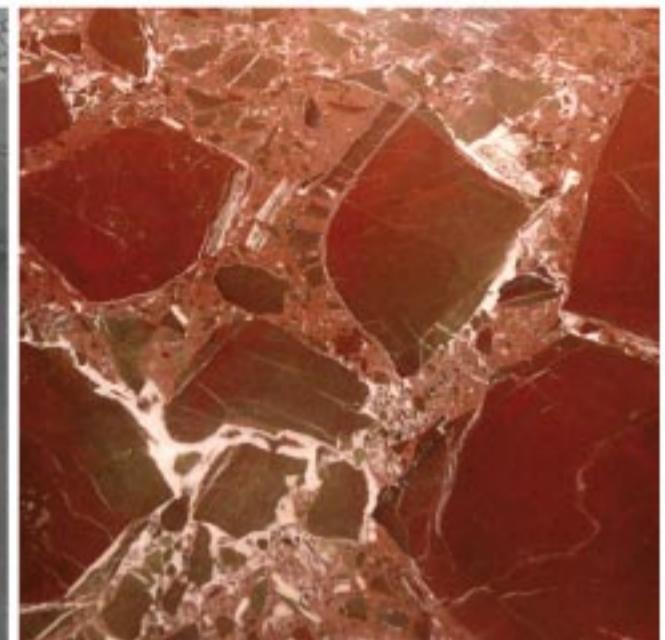
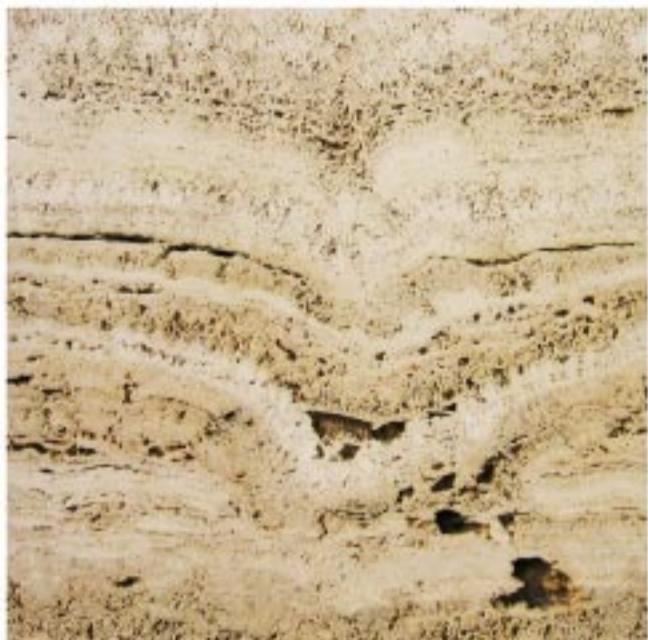


ABRASIVOS AGUILA



productos químicos para piedra natural

chemical products for natural stone

produits chimiques pour pierre naturel

productos químicos para piedra natural

chemical products for natural stone

produits chimiques pour pierre naturel



The use of marble and granite as a flooring and covering material has become increasingly popular in recent years, being more and more appreciated every day by architects and designers at the time of carrying out their projects for public and residential areas. This fact has caused an increasing demand of products for the restoration, maintenance and protection of this type of surfaces in order to preserve their original beauty and appearance.

ABRASIVOS AGUILA has been working for more than 50 years in the development and production of high performance products, easy to use and adapted to the exigencies of the modern professionals.

Our aim is to provide an efficient after-sales service and a qualified technical support offered by our highly trained representatives and technicians, as the necessary complement to assure an optimal result when using our products. For all the above mentioned, we are pleased to introduce this new catalogue in which we show all our range of products, hoping that it will become an useful source of information where you can find solutions for all your requirements.

There are Technical Data Sheets available, where you can find additional information about these products, and also in our website www.abrasivosaguila.com

Como es bien sabido, cada día es más habitual la utilización de mármol y granito en la pavimentación tanto de áreas públicas como de zonas residenciales, siendo materiales cada vez más apreciados por los arquitectos y diseñadores a la hora de llevar a cabo sus proyectos.

Este hecho ha provocado que en el mercado exista una creciente demanda de productos adecuados para la restauración, mantenimiento y protección de este tipo de pavimentos, con el fin de conservar su belleza y brillo originales en el tiempo.

Para cubrir estas necesidades del mercado, ABRASIVOS AGUILA trabaja constantemente desde hace más de 50 años en el desarrollo de nuevos productos adaptados a las exigencias de los modernos profesionales, con la premisa de ofrecer siempre a nuestros clientes productos de alta efectividad, gran facilidad de uso y economía de utilización.

También tenemos entre nuestras prioridades el ofrecer a los usuarios y distribuidores un servicio post-venta y de asesoramiento técnico constante por parte de nuestros técnicos y comerciales, ya que una gama de productos de alta calidad debe ir siempre respaldada por el adecuado soporte técnico para garantizar unos óptimos resultados. Por todo lo anteriormente expuesto, nos complace presentar este nuevo catálogo en el que ponemos a su disposición toda nuestra nueva gama de productos.

Confiamos en que le resulten de utilidad y podamos colaborar a través de ellos en el éxito de su empresa.

Para obtener información adicional sobre cualquiera de ellos, no dude en solicitarnos la ficha técnica completa, y visitar www.abrasivosaguila.com

Comme il est bien su, l'utilisation du marbre et du granit dans le revêtement des aires publiques comme dans celui des zones résidentielles devient habituelle. Ces matériaux sont de plus en plus appréciés par les architectes et les dessinateurs au moment de mener à bien leurs projets.

Ce fait a suscité dans le marché une demande croissante de produits adéquats pour la restauration, l'entretien et la protection de ce type de revêtements préservant, par ce biais, leurs éclat et netteté originels.

Pour justement répondre à ces besoins du marché, ABRASIVOS AGUILA travaille continuellement, depuis plus de cinquante ans, dans le développement de nouveaux produits adaptés aux exigences des professionnels de demain, garantissant de toujours offrir à nos clients des produits de haute efficacité, de grandes facilité et économie d'usage. Puisqu'une gamme de produits de haute qualité doit être garantie d'un support technique adéquat pour des résultats optimaux, parmi nos priorités figure également l'offre, aux utilisateurs et distributeurs, d'un service après-vente et d'assistance technique constante de la part de nos techniciens et agents commerciaux.

Pour les raisons exposées précédemment, nous avons le plaisir de vous présenter ce catalogue flamboyant neuf dans lequel nous vous mettons à disposition notre toute nouvelle série de produits. Nous confions en ce qu'ils vous soient d'utilité et que nous puissions, de ce fait, collaborer au succès de votre entreprise.

Pour de plus amples informations sur l'un de nos produits, n'hésitez pas à nous en demander la fiche technique complète et à visiter l'adresse ci-dessous : www.abrasivosaguila.com

cristalizadores

crystallizers / cristallisateurs

The crystallization is an innovative treatment for marble, terrazzo and granite surfaces. It consists of applying certain products which, after a chemical reaction, generate a fine, resistant and brilliant layer that covers all the treated surface, sealing and protecting it against external agents, and providing a natural, non-slipping and lasting shine effect which is highly resistant to the foot traffic and footprints. The use of crystallizers as a regular maintenance system keeps the pavement always in perfect conditions, avoiding its deterioration caused by the intense foot traffic and other external factors.

El cristalizado es un tipo de tratamiento para los suelos de mármol, terrazo y granito consistente en la aplicación de ciertos productos que, tras una reacción química, generan una finísima capa extra dura y brillante que cubre toda la superficie tratada, sellándola y protegiéndola contra la penetración de agentes externos, y sobre todo proporcionando un efecto brillante totalmente natural, anti-deslizante, duradero y altamente resistente al tráfico y las pisadas. El uso de cristalizadores en el mantenimiento regular de un pavimento alarga la vida del mismo, evitando su deterioro por el tráfico intenso y la acción de agentes externos.

La cristallisation est un genre de traitement pour les sols de marbre, terrazzo et granit consistant à appliquer certains produits qui, après une réaction chimique, engendrent une très fine couche extra dure et brillante qui couvre toute la surface traitée, de façon hermétique, la protégeant des agents externes, et surtout en rendant un éclat totalement naturel, anti-glissoir, durable et hautement résistant à la circulation et aux piétinements. L'usage de cristallisants lors de l'entretien régulier d'un sol allonge la vie de ce dernier, évitant sa détérioration au gré de l'intense circulation et de l'action d'autres agents externes.

CR-1

Base crystallizer for marble and terrazzo floors / Cristalizador base para mármol y terrazo / Cristallisateur de base pour marbre et terrazo



It removes all kind of dirt residues from the pavement, sealing the pores and creating a crystallization base which improves and makes easier the further crystallization with CR-2 or CR-8. It must be always used when a floor is crystallized for first time, even if the floor has been previously polished or stripped, and also in re-crystallization works when the floor is very dirty.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans
Product code: 533

Elimina cualquier resto existente de suciedad sobre el pavimento, sellando el poro y creando una base de cristalización previa que facilita y mejora muy sensiblemente los resultados de la posterior aplicación de cristalizador CR-2 ó CR-8. Debe utilizarse siempre en procesos de primera cristalización, incluso si el suelo ha sido previamente diamantado o decapado, y también en trabajos de restauración cuando el pavimento presente restos de suciedad incrustada.

Presentación: bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones
Código producto: 533

Il élimine un résidu quelconque existant de saleté sur le sol, bouchant le pore et créant une base préalable de cristallisation qui facilite et améliore très sensiblement les résultats de l'application ultérieure des cristallisants CR-2 ou CR-8. Il faut toujours l'utiliser dans des procédés de première cristallisation, même si le sol a été antérieurement diamanté ou décapé, et aussi lors de travaux de rénovation quand le revêtement présente des restes de saleté incrustée.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 533

CR-2

Sealer-crystallizer for marble and terrazzo floors / Cristalizador-sellador para mármol y terrazo / Cristallisateur-imperméabilisant pour marbre et terrazo



It provides a high level of lasting and resistant shine in first crystallizations, being also suitable for periodical maintenance of floors already crystallized. Its use guarantees the maximum protection for the pavement for long time.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans
Product code: 523

Proporciona un alto nivel de brillo duradero y resistente en primeras cristalizaciones, pudiéndose emplear también en labores de mantenimiento periódico del brillo sobre suelos previamente cristalizados. Su utilización garantiza la máxima protección para el pavimento durante un largo periodo de tiempo.

Presentación: bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones
Código producto: 523

Il procure un grand éclat durable et résistant aux premières cristallisations, pouvant également s'employer dans des travaux d'entretien périodique de la brillance sur des sols cristallisés au préalable. Son usage garantit une protection maximale pour le sol pendant longtemps.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 523

CR-8

Sealer-crystallizer for marble and terrazzo floors – Extra performance / Cristalizador-sellador "EXTRA" para mármol y terrazo / Cristallisateur-imperméabilisant "extra" pour marbre et terrazo



This crystallizer has been developed from the latest and most advanced formulations, offering the best possible results in crystallization of all type of marbles, even the most difficult ones to be restored. It provides a real "mirror shine" with total anti-slipping effect, being suitable for a safe use on high traffic public areas.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans
Product code: 569

Este cristalizador ha sido desarrollado a partir de las más novedosas formulaciones, ofreciendo las máximas prestaciones en cristalización sobre cualquier tipo de mármol, incluso en los más difíciles. Genera un verdadero "brillo espejo" sobre el pavimento, con total efecto anti-deslizante, lo que lo hace válido para su uso en superficies públicas con gran tránsito de personas.

Presentación: bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones.
Código producto: 569

Ce produit a été développé à partir des formules les plus innovatrices, offrant les meilleures prestations en cristallisation sur un type quelconque de marbre, même sur les plus difficiles. Il engendre un véritable "aspect miroir" sur le pavé, avec un effet anti-glissoir total, ce qui le rend valable pour des surfaces publiques où l'affluence de personnes est conséquente.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 569

cristalizadores

crystallizers / cristallisateurs

CR-3

Maintenance crystallizer for marble and terrazzo floors / Cristalizador de mantenimiento / Cristallisant d'entretien



It has been formulated for periodical maintenance of surfaces previously crystallized with CR-2 or CR-8. Its periodical use guarantees a good protection of the pavement, and the highest level of shine, being specially recommended for use on white marbles.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans
Product code: 534

Cristalizador formulado para labores de mantenimiento de superficies cristalizadas con CR-2 y CR-8. Su uso periódico garantiza la conservación de un altísimo nivel de brillo de una manera fácil y rápida, siendo especialmente recomendado para mármoles blancos.

Presentación: bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones
Código producto: 534

Cristallisant formulé pour des travaux d'entretien de surfaces cristallisées avec du CR-2 et du CR-8. Son usage périodique garantit la conservation d'un très haut degré de brillance d'une manière facile et rapide, étant spécialement recommandé pour des marbres blancs.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 534

CR-7

Crystallization system for natural granite floors / Cristalizador para pavimentos de granito natural / Cristallisant pour sols de granit naturel



The system is composed by two products: CR-7-A (powder) and CR-7-B (liquid), which must be used together to get a perfect crystallization on natural granite floors. When applied on pavements which have been previously polished, it is able to recover the full original shine of the granite processed in the factory. If used without a previous polishing on very damaged floors, it can retrieve up to 60% of the original shine. The regular application of CR-7B (liquid) is enough for maintenance purposes.

Packing: CR-7 A powder: can of 2 Kgs in boxes of 8 can. Product code: 554.
CR-7B liquid: 5 litres can in boxes of 4 cans
Product code: 555 - 556

Sistema formado por dos componentes CR-7-A (polvo) y CR-7-B (líquido) que deben ser utilizados conjuntamente para obtener una perfecta cristalización en pavimentos de granito natural. Su aplicación sobre pavimentos previamente diamantados proporciona un nivel de brillo equiparable al original del granito elaborado en fábrica. Utilizado sin pulido previo sobre pavimentos muy desgastados, consigue recuperar hasta un 60% del brillo original. En labores de mantenimiento periódico de superficies ya cristalizadas, la aplicación de CR-7B líquido es suficiente para conservar un alto nivel de brillo en todo momento.

Presentación: CR-7 A polvo: tarrina de 2 Kgs en caja de 8 tarrinas.
Código producto: 554
CR-7B líquido: bidón de 5 litros en caja de 4 bidones.
Código producto: 555 - 556

Système formé par deux composants, CR-7-A (en poudre) et CR-7-B (en liquide), qui doivent être utilisés conjointement pour obtenir une cristallisation parfaite sur des sols en granit naturel. Son application sur des sols diamantés au préalable donne un niveau d'éclat comparable à l'original du granit élaboré en usine. Utilisé sans polissage antérieur sur des revêtements fortement endommagés, il réussit à récupérer jusque 60% de l'éclat d'origine. Lors de travaux d'entretien périodique de surfaces déjà cristallisées, l'application du CR-7-B (en liquide) se révèle suffisante pour préserver un haut niveau d'éclat à tout moment.

Présentation: CR-7 A en poudre:
Terrine de 2 Kgs, dans des boîtes de 8 terrines chacune,
Code du produit: 554
CR-7B en liquide: Bidon de 5 litres,
dans des boîtes de 4 bidons chacune,
Code du produit: 555 - 556

GIALOTEX

Shining powder for coloured marble floors / Polvo abrillantador para mármol y terrazo de color / Poudre polissant pour marbre et terrazzo en couleur



Its new formulation makes it suitable to get the maximum level of shine from any type of coloured marble or terrazzo, with specially impressing results when used on "crema marfil" marble and similar beige or red marbles and limestone. A "mirror effect" is now possible with Gialotex.

Packing: Can of 2 Kgs., in boxes of 8 can
Cans of 5 Kgs. Cans of 20 Kgs.
Product Code: 503

Su nueva formulación lo hace especialmente indicado para la obtención del máximo nivel de brillo en cualquier tipo de mármol o terrazo de color, destacando los espectaculares resultados que proporciona sobre mármoles tipo "crema marfil", y sobre otros mármoles y calizas de tonalidades marrones y rojas. Obtener un "efecto espejo" es posible con Gialotex.

Presentación: Tarrinas de 2 Kgs., en cajas de 8 tarrinas
Bidones de 5 Kgs.
Bidones de 20 Kgs.
Código de producto: 503

Il est spécialement indiqué afin d'obtenir un éclat maximal sur un type quelconque de marbre ou de terrazzo en couleur. Les probants résultats qu'il procure sur les marbres du type "Crème Marfil", et sur d'autres marbres et calcaires aux tonalités marron et rouge sont significatifs. Il est possible d'obtenir un "aspect miroir" avec Gialotex.

Présentation: Terrine de 2 Kgs, dans des boîtes de 8 terrines chacune.
Bidons de 5 Kgs. Bidons de 20 Kgs.
Code du produit: 503

cristalizadores

crystallizers / cristallisateurs

GIALOTEX CREAM



It has the same shining capacity as Gialotex powder, but offering an easier application for any kind of marble floor, being also suitable to be used with a radial arm polisher in marble workshops and factories for final shining of slabs, marble kitchen and bathroom tops etc.

Packing: Can of 2 Kgs., in boxes of 8 can
Product Code: 740

Shining paste for marble / Pasta abrillantadora para mármol y terrazo / Pâte à lustrer pour marbre et terrazzo

Con la misma capacidad abrillantadora que Gialotex en polvo, Gialotex Cream ofrece una muy fácil aplicación sobre cualquier tipo de pavimento de mármol, siendo también utilizable para el abrillantado de tablas y piezas de mármol en taller mediante la pulidora de brazo articulado.

Presentación: Tarrinas de 2 Kgs., en cajas de 8 tarrinas
Código de producto: 740

Avec la même capacité à faire briller que Gialotex en poudre, Gialotex Cream offre une application très facile sur tout type de sol en marbre, étant aussi utilisable pour faire briller tableaux et pièces de marbre en atelier avec ponceuse à bras articulé.

Présentation: Terrine de 2 Kgs, dans des boîtes de 8 terrines chacune.
Code du produit: 740

VELOTEX



This product has the same shining capacity as Gialotex, but it is specifically made to get the maximum shine from white marble pavements, enhancing its natural tones and providing an optimum finish for this kind of surfaces.

Packing: Can of 2 Kgs., in boxes of 8 can
Product Code: 504

Shining powder for white marble floors / Polvo abrillantador para mármol de color blanco / Poudre polissant pour marbre et terrazzo de couleur blanche

Producto con la misma capacidad abrillantadora del Gialotex, pero específicamente diseñado para obtener el máximo brillo sobre pavimentos de mármol blanco, realzando el tono natural del mismo y proporcionando un acabado óptimo.

Presentación: Tarrinas de 2 Kgs., en cajas de 8 tarrinas
Código de producto: 504

Produit avec la même capacité de brillance que le Gialotex, mais il est spécialement dessiné pour obtenir l'éclat maximal sur des revêtements en marbre blanc, en rehaussant le ton naturel de ce dernier et rendant une finition optimale.

Présentation: Terrine de 2 Kgs, dans des boîtes de 8 terrines chacune.
Code du produit: 504

GREENTEX



The green marbles present a higher difficulty to be polished and shined, because they use to be hard and compact, and contain several types of metallic oxides. The composition of Greentex allows to get the best possible result on these green marbles, at the same level of any other type of marble.

Packing: Can of 2 Kgs., in boxes of 8 can
Product Code: 540

Shining powder for green marble floors / Polvo abrillantador para mármol de color verde / Poudre polissant pour marbre et terrazzo de couleur verte

Por sus particulares características de dureza y contenido de óxidos ferrosos, los mármoles verdes ofrecen una mayor resistencia a la pulimentación y abrillantado. Greentex ha sido especialmente formulado para proporcionar el mejor resultado sobre dicho tipo de mármoles, equiparando el nivel de brillo al obtenido sobre cualquier otro tipo de mármol.

Presentación: Tarrinas de 2 Kgs., en cajas de 8 tarrinas
Código de producto: 540

De par leurs caractéristiques de dureté et de contenu en oxydes ferreux, les marbres verts offrent une plus grande résistance au polissage et au lustrage. Greentex a été spécialement formulé pour donner le meilleur résultat sur les-dits marbres, le niveau d'éclat étant comparable à celui obtenu sur un type quelconque de marbre.

Présentation: Terrine de 2 Kgs, dans des boîtes de 8 terrines chacune.
Code du produit: 540

POTEA



Shining powder for granite / Polvo abrillantador para granito / Poudre polissant pour granit

Its periodical use for maintenance of granite surfaces guarantees the preservation of the original natural shine. It is produced in three different colours (WHITE - GREY - BLACK), adapted for use on all kind of materials, from the lighter ones to the intense black granites.

Packing: Can of 2 Kgs., in boxes of 8 can
Product Code:
501 - 502 - 502N

Polvo abrillantador para pavimentos y superficies de granito. Su uso regular en labores de mantenimiento, garantiza la conservación del brillo natural del granito. Se fabrica en tres colores (BLANCA - GRIS - NEGRA), lo que le permite cubrir todas las tonalidades de granitos existentes, desde los más claros hasta los negros intensos.

Presentación: Tarrinas de 2 Kgs., en cajas de 8 tarrinas
Código de producto:
501 - 502 - 502N

Poudre à lustrer pour des sols et des surfaces en granit. Son utilisation lors de travaux d'entretien garantit la conservation de l'éclat naturel du granit. Elle est produite en trois couleurs (blanche-grise-noire), ce qui lui permet de couvrir toutes les tonalités de granits existants, des plus clairs aux noirs intenses.

Présentation: Terrine de 2 Kgs, dans des boîtes de 8 terrines chacune.
Code du produit:
501 - 502 - 502N

productos para acabado y mantenimiento

finishing and maintenance products / produits pour la finition et l'entretien

Abrasivos Aguila manufactures a wide range of products for several purposes, with the aim of offering solutions to all the needs and requirements of the professionals for other different works such as vertical surfaces maintenance, treatments for kitchen and bathroom tops, shining of corners and edges, and protection against stains and humidity, etc.

Fabricamos una amplia gama de productos para aplicaciones diversas y auxiliares, que pretende abarcar y dar respuesta a todas las necesidades de los profesionales en el desempeño de labores distintas pero asociadas al tratamiento de suelos, tales como el abrillantado de superficies verticales, encimeras de baño y cocina, acabado de esquinas, protección contra humedad y manchas, etc...

Nous fabriquons une large gamme de produits pour des applications diverses et auxiliaires qui prétend englober et donner réponse à tous les besoins des professionnels dans l'accomplissement de travaux distincts mais associés au traitement des sols, tels que le lustrage de surfaces verticales, de plaques de salles de bains et de cuisines, la finition des angles, la protection contre l'humidité et les taches... etc.

SEALER-ANTIHUMEDAD



Silicon based waterproof sealer which provides a lasting and complete waterproof protection to the surface, covering all the pores and preventing the absorption of water, oil, grease and other products that may stain the surface. To be used on kitchen and bathroom tops, showers, etc. It does not change the previous look and finish of the surface. It is available in two versions: SB (Solvent based), which gets dry quickly, and WB (Water based) odour free, for use in poor ventilated indoor areas.

A base de siliconas, proporciona un completa y duradera impermeabilización de la superficie, sellando todos los poros e impidiendo la absorción de agua, aceite, grasas y otros productos que pueden manchar la superficie. Especialmente recomendado para su uso en cocinas y baños. No altera en ningún modo el aspecto y acabado previos del mármol o granito, ya sea mate o pulido. Se fabrica en dos versiones: SB (Base Disolvente) de rápido secado y WB (Base Agua) libre de olor y recomendado para uso en interiores y zonas de poca ventilación.

Imperméabilisant à base de silicones qui donne une imperméabilité complète et durable à la surface, bouchant tous les pores et empêchant l'absorption d'eau, d'huile, de graisses et d'autres produits qui peuvent tacher. Il est spécialement recommandé pour un usage dans les salles de bains et les cuisines. Daucune façon il n'altère l'aspect et la finition préalables du marbre ou du granit, qu'il soit mat ou poli. Il est fabriqué en deux versions: SB (base dissolvante) au séchage rapide et WB (à base aqueuse) dépourvue d'odeur et conseillée pour un usage intérieur et dans des zones peu ventilées.

Packing:

SEALER SB: Bottle of 1 litre in boxes of 18 bottles
Product Code: 520
SEALER WB Bottle of 1 litre in boxes of 20 bottles
Product Code: 566

Presentación:

SEALER SB: Envase de 1 litro en cajas de 18 envases
Código de producto: 520
SEALER WB Envase de 1 litro en cajas de 20 envases
Código de producto: 566

Présentation:

SEALER SB: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 18 bidons chacune.
Code du produit: 520.
SEALER WB: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 20 bidons chacune.
Code du produit: 566

LUCIDOX

Solid wax / Cera en pasta / Cire en pâte



It is a highly-concentrated shining cream for small and vertical surfaces such as skirting boards, steps, counters, etc., being also effective for shining edges and corners of all type of marbles and granites. It provides a lasting natural brilliant look, resistant to prints. It is also made in black colour to get the best result on black or very dark materials.

Crema abrillantadora altamente concentrada, para aplicación mediante máquina manual sobre pequeñas superficies verticales (zócalos, tabicas, mostradores, etc) e igualmente efectiva sobre rincones y cantos de todo tipo de mármoles y granitos. Proporciona un efecto de brillo natural de larga duración, resistente a las marcas. Se fabrica también en color negro para obtener el mejor resultado sobre materiales negros o muy oscuros.

Pâte à lustrer hautement concentrée, pour une application à la machine manuelle sur de petites surfaces verticales (socles, contremarches, présentoirs... etc) et également efficace dans les coins et plaques de tous types de marbres et granits. Il donne un effet brillant naturel de longue durée, résistant aux marques. Il est aussi fabriqué en couleur noire pour obtenir le meilleur résultat sur des matériaux noirs ou très foncés.

Packing: Can of 750 ml. in boxes of 8 cans

Presentación: Bote de 750 ml. En cajas de 8 botes

Présentation: Pot de 750 ml, dans des boîtes de 8 pots chacune

productos para acabado y mantenimiento

finishing and maintenance products / produits pour la finition et l'entretien

CANTEADOR



It provides a high level of shine on small marble and granite surfaces, being indicated for edges and corners of bathroom and kitchen tops, tables, decorative elements, vases, sculptures, etc. One only application is enough to get a brilliant result.

Packing: Bottle of 1 litre in boxes of 18 bottles
Product Code: 519

Self-shining varnish for granite and marble edges / Barniz autobrillante para cantos de mármol y granito / Vernis autorefléchissant pour plaques en marbre et granit.

Su formulación proporciona un alto nivel de brillo sobre pequeñas superficies, estando recomendado para cantos y esquinas de encimeras de cocina y baño, mesas, elementos decorativos, jarrones, esculturas etc., siendo suficiente una sola aplicación manual para conseguir un brillante resultado.

Presentación: Envase de 1 litro en cajas de 18 envases
Código de producto: 519

Sa formule procure un haut niveau de brillance sur de petites surfaces, étant recommandé pour des plaques et des angles des plaques de cuisines et de salles de bains, des tables, des éléments décoratifs, des vases, des sculptures... etc. Une seule application manuelle suffit pour parvenir à un brillant résultat.

Présentation: Pot de 1 litre, dans des boîtes de 18 pots chacune.
Code du produit: 519

BRILOMAR



It is specially indicated for manual application on corners and areas which can not be reached by the floor polishing machine. The areas treated with Brilomar will look as brilliant as the other bigger areas crystallized with the machine.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans
Product Code: 512

Self-shining varnish for floor corners / Barniz autobrillante para esquinas / Vernis autorefléchissant pour angles

Producto especialmente indicado para su aplicación manual sobre las esquinas y zonas que no pueden ser alcanzadas por la máquina abrillantadora. Su intenso efecto brillante hace que no se noten diferencias en el acabado con respecto a la parte que ha sido cristalizada mediante máquina.

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones
Código de producto: 512

C'est un produit spécialement indiqué pour son application manuelle sur les angles et les zones qui ne peuvent pas être atteints par la monobrosse. Son intense effet brillant fait qu'on ne dénote aucune différence par rapport à la partie ayant été cristallisée avec une machine.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 512

ANTIQUO

Anticato finish / Efecto envejecido / Falta falta falta falta



Acidic product to get "anticato finish" on all kind of marble or limestone. It makes a chemical alteration on the stone surface, removing the shine and leaving an ancient and rough appearance.

Packing: 5 litres can, in boxes of 20 cans
Product Code: 560

Producto ácido para la consecución de acabado tipo "anticato" sobre cualquier tipo de mármol o caliza. Produce una alteración en la composición química de la superficie tratada, eliminando el brillo y proporcionando un aspecto rugoso y envejecido a la superficie.

Presentación: Bidón de 5 litros, en caja de 4 bidones
Código de producto: 560

Produit acide pour la réussite d'une finition de type "anticato" sur un genre quelconque de marbre ou de calcaire. Il produit une altération dans la composition chimique de la surface à traiter, éliminant la brillance et rendant à la surface un aspect rugueux et vieilli.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 560

WET-FINISH

Stone colour enhancer / Impregnación autobrillante para piedra / Falta falta falta falta



Self-shining impregnator to enhance the natural colours of the stone and to get a wet effect over any type of marble and granite, even on very damaged or worn-out surfaces. Specially recommended for restoration of façades and vertical surfaces, being also suitable for shining small sculptures and decorative pieces.

Packing: Bottle of 1 litre in boxes of 18 bottles
Product Code: 562

Impregnación autobrillante cuya aplicación proporciona un brillante efecto "mojado" sobre cualquier tipo de superficie de mármol y granito, incluso sobre áreas muy desgastadas o deterioradas. Especialmente recomendado para restauración de fachadas y superficies verticales, también se puede utilizar para el abrillantado de bases de trofeos, pequeñas esculturas etc.

Presentación: Envase de 1 litro en cajas de 18 envases
Código de producto: 562

Imprégnation autobrillante dont l'application donne un brillant "aspect mouillé" sur des surfaces quelconques en marbre et en granit, même sur des aires très endommagées ou détériorées. Il est spécialement recommandé pour la rénovation des façades et surfaces verticales, pouvant aussi s'employer pour le lustrage des bases des trophées, des petites sculptures... etc.

Présentation: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 18 bidons chacune.
Code du produit: 562

productos para acabado y mantenimiento

finishing and maintenance products / produits pour la finition et l'entretien

DC-9

Anti-slipping / Anti-deslizante / Anti-glisse



Acidic product which enhances grip on pavements, reducing the risk of accidents even on wet or flooded floors. It is recommended for outdoor areas, for smooth and matt floors. It should not be used on brilliant surfaces because it will cause a partial or total elimination of the shine.

Packing: 5 litres can, in boxes of 4 cans

Product Code: 563

Producto ácido que incrementa considerablemente la adherencia del pavimento, reduciendo el riesgo de caídas y resbalones accidentales incluso sobre superficies húmedas o encharcadas. De uso recomendado para exteriores, en pavimentos mates o afinados. No debe utilizarse sobre superficies abrillantadas ya que ocasionará la pérdida parcial o total del mismo.

Presentación: Bidón de 5 litros, en caja de 4 bidones

Código de producto: 563

Produit acide qui incrémentera considérablement l'adhérence du sol, en réduisant le risque de chutes et de glissades accidentelles même sur des surfaces humides ou inondées. Il est recommandé pour un usage extérieur, sur des revêtements mats ou affinés. Il ne doit pas être utilisé sur des surfaces lustrées puisqu'il occasionnera la perte partielle ou totale de l'éclat.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune. Code du produit: 563

AB-2

Concentrated liquid wax / Cera líquida concentrada / Cire liquide concentrée



General purpose emulsion made from top-quality natural waxes, recommended for the regular maintenance of all type of hard surfaces. It can be used both, manually by scrubbing and mop, or applied with floor polishing machine fitted with steel wool or fibre pad. It also works as a shine enhancer after crystallization.

Packing: 5 litres can, in boxes of 4 cans

Product Code: 525

Emulsión de ceras naturales de la mayor calidad, altamente efectiva en el mantenimiento regular del brillo sobre todo tipo de superficies duras. Permite la aplicación tanto manual mediante fregona y mopa, como mediante máquina rotativa y disco de fibra o lana de acero. Se puede utilizar también como intensificador del brillo tras el cristalizado.

Presentación: Bidón de 5 litros, en cajas de 4 bidones

Código de producto: 525

Émulsion de cires naturelles de la meilleure qualité, hautement efficace pour l'entretien régulier de la brillance sur tous types de surfaces dures. Il permet l'application tant manuelle au moyen d'un balai à franges qu'avec une monobrosse avec disque fibré ou une laine d'acier. Il peut aussi s'utiliser comme amplificateur de brillance après la cristallisation.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune. Code du produit: 525

AB-3

Concentrated shine restorer for varnished wooden floors / Abrillantador para pavimentos de madera / Produit de lustrage pour revêtements en bois



Special product made from natural waxes for the regular maintenance of wooden, parquet and cork floors. It is a highly concentrated product which must be diluted into water, offering an excellent coverage per litre.

Packing: 5 litres can, in boxes of 4 cans

Product Code: 526

Producto especial a base de ceras naturales para el mantenimiento del brillo en pavimentos barnizados de madera, parquet y corcho. Por su alta concentración, se utiliza diluido en agua, proporcionando de este modo un espectacular rendimiento en metros cuadrados por litro de producto.

Presentación: Bidón de 5 litros, en cajas de 4 bidones

Código de producto: 526

Produit spécial à base de cires naturelles pour l'entretien de l'éclat sur des sols vernissés de bois, parquet, et liège. De par sa concentration élevée, il s'utilise dilué dans l'eau, donnant de cette façon un rendement spectaculaire sur des mètres carrés par litre de produit.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune. Code du produit: 526

AB-4

Shine restorer for thermoplastic and vinyl floors / Abrillantador para pavimentos termoplásticos y de vinilo / Produits de lustrage pour revêtements thermoplastiques et en vinyle



Concentrated product for periodical maintenance of industrial floors such as Sintasol, Linoleum, rubber, vinyl, etc. To be applied by high-speed polishing machine.

Packing: Bottle of 5 litres, in boxes of 4 bottles.

Product Code: 529

Producto concentrado para la obtención y conservación de un alto nivel de brillo sobre pavimentos plásticos tales como Sintasol, Linoleum, goma, etc. Para aplicación diluido en agua mediante máquina de alta velocidad.

Presentación: Envase de 5 litros, en cajas de 4 envases.

Código de producto: 529

Produit concentré pour l'obtention et la conservation d'un haut niveau de brillance sur des sols plastiques tels que Sintasol, Linoleum, gomme... etc. Pour une application, dilué dans l'eau, au moyen d'une machine de haute vitesse.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune. Code du produit: 529

decapantes, limpiadores y desoxidantes

strippers, cleaners and deoxidizers / décapants, nettoyants et désoxydants

Pavements and stone surfaces are constantly exposed to external agents, dirt and several types of stains. Our products offer a wide range of solutions, from very strong strippers for intense and deep cleaning of very damaged floors, to neutral soaps for the regular cleaning of the finest marble and granites.

Los pavimentos y superficies en general están expuestos a la agresión de agentes externos, a la suciedad y a manchas de distinto tipo. Nuestra gama ofrece un amplio abanico de soluciones, desde los decapantes más energéticos para limpiezas a fondo de materiales muy deteriorados, hasta jabones neutros para la limpieza de los más delicados mármoles y granitos.

Les sols et les surfaces en général sont exposés à l'agression d'agents externes, à la saleté ainsi qu'aux taches de différents types. Notre gamme offre un large éventail de solutions: des décapants les plus énergiques pour des nettoyages à fond de matériaux très détériorés jusqu'aux savons neutres pour le nettoyage des marbres et granits les plus délicats.

DC-1

Acid stripper / Decapante ácido / Décapant acide



Highly concentrated, it is suitable for deep cleaning of very encrusted dirt. It easily removes gypsum, concrete, calcium, mineral salts, oxyde stains etc., etc. being specially recommended for building site final cleaning.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans.
Product Code: 527

Fuertemente concentrado, para la limpieza a fondo de suciedad muy incrustada. Elimina fácilmente yeso, cemento, cal, sales minerales, manchas de óxido, etc. Producto especialmente recomendado para limpiezas de final de obra.

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones.
Código de producto: 527

Fortement concentré, pour le nettoyage à fond de saletés très incrustées. Il élimine facilement le plâtre, le ciment, la chaux, les sels minéraux, les taches d'oxyde... etc. C'est un produit spécialement recommandé pour les nettoyages de fin d'œuvre.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 527

DC-2

Alkaline stripper / Decapante alcalino / Décapant alcalin



This product is specially indicated to remove resins, paint, glues, waxes etc. from any kind of floors.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans.
Product Code: 528

Producto para la limpieza a fondo de residuos tales como resinas, pinturas, pegamentos, ceras, etc

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones.
Código de producto: 528

Produit pour le nettoyage à fond de résidus tels que les résines, les peintures, les colles, les cires... etc.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 528

DC-3

Deoxidizer for granite / Dexoxidante para granito / Désoxydant pour granit



Special made for an easy elimination of the rust stains which regularly appears on certain granites. It is also suitable for removing stains caused by the contact of a rusted piece with the granite surface.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans.
Product Code: 530

Producto especialmente concebido para eliminar fácilmente las manchas de óxido que regularmente aparecen de forma natural en ciertos tipos de granitos naturales. Así mismo, también es válido para las manchas inducidas por contacto directo del granito con algún metal oxidado.

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones.
Código de producto: 530

Produit spécialement conçu pour éliminer facilement les taches d'oxyde qui apparaissent régulièrement de forme naturelle sur certains types de granits naturels. Il est également valable pour les taches induites par le contact direct du granit avec un métal oxydé.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 530

decapantes, limpiadores y desoxidantes

strippers, cleaners and deoxidizers / décapants, nettoyants et désoxydants

DC-4

Degreaser / Desengrasante / Dégraissant



Highly concentrated product which easily dissolves and removes all type of grease, oil, organic waste etc. from floors of kitchens, restaurants, garages, etc.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans.
Product Code: 543

Producto altamente concentrado, que disuelve y elimina fácilmente grasas, aceites y residuos orgánicos en suelos de cocinas, restaurantes, talleres mecánicos etc.

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones
Código de producto: 543

Produit hautement concentré, qui dissout et élimine facilement les graisses, les huiles et les résidus organiques des sols de cuisines, de restaurants, d'ateliers mécaniques...etc.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 543

DC-5

Stain remover for marble / Quitamanchas para mármol / Détachant pour marbre



This cleaner is suitable for an easy and fast removal of many types of stains, such as coffee, wine, grease, ink, oil, etc., without causing any change in the finish and appearance of the marble surface.

Packing: Bottle of 750 ml. in boxes of 20 bottles.
Product Code: 556

Su especial formulación lo hace efectivo para eliminar fácilmente todo tipo de manchas originadas por café, vino, grasas, tintas, aceites, etc., sin alterar en ningún caso la calidad y el acabado de la superficie de mármol.

Presentación: Envase de 750 ml. en cajas de 20 envases.
Código de producto: 556

Sa formule spéciale le rend efficace pour éliminer facilement tous types de taches provoquées par le café, le vin, les graisses, les encres, les huiles... etc, sans altérer en aucun cas la qualité et la finition de la surface marbrée.

Présentation: Bidon de 750 mL, dans des boîtes de 20 bidons chacune.
Code du produit: 556

DC-6

Crystallization stains remover / Eliminador de manchas de cristalización / Anti-taches de cristallisation



The floor crystallization process often splashes skirting boards, wooden and metallic frames, doors and furniture, leaving some small stains very difficult to be removed when dried. One only application by hand of DC-6 easily removes these stains, leaving a shiny finish on skirting boards.

Packing: Bottle of 1 litre in boxes of 20 bottles.
Product Code: 557

El proceso de cristalizado de suelos conlleva una serie de pequeños problemas como son las manchas originadas por efecto de las salpicaduras del producto cristalizador sobre los zócalos, rodapiés, marcos y puertas, muebles etc, que una vez secas cuestan mucho de sacar. DC-6 las elimina muy fácilmente con una simple aplicación manual del producto, proporcionando adicionalmente un acabado brillante de los zócalos.

Presentación: Envase de 1 litro en cajas de 20 envases.
Código de producto: 557

Le procédé de cristallisation des sols comporte une série de petits problèmes comme les taches dues aux éclaboussures du produit cristallisateur sur les socles, les garnitures, les cadres et les portes, les meubles... etc, qui résultent difficiles à enlever une fois séchées. Le DC-6 les élimine très aisément avec une simple application manuelle du produit, proportionnant de surcroît une brillante finition des socles.

Présentation: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 20 bidons chacune.
Code du produit: 557

DC-7

Graffiti remover / Eliminador de grafitis / Anti-graffitis



It is an efficient remover of graffiti and paint stains from façades. Its active ingredients dissolve the paint without causing any alteration on the surface, even removing the paint which has partially penetrated inside the stone pores. It is 100% effective when used on polished marble and granite surfaces.

Packing: Bottle of 1 litre in boxes of 20 bottles.
Product Code: 558

Eficiente eliminador de manchas de pintura en fachadas. Sus ingredientes activos disuelven la pintura sin alterar el acabado de la superficie, actuando incluso sobre la que ya ha penetrado parcialmente en los poros de la piedra. 100% eficaz sobre superficies de mármol y granito pulidas.

Presentación: Envase de 1 litro en cajas de 20 envases.
Código de producto: 558

Produit réducteur efficace des taches de peinture sur les façades. Ses agents actifs dissolvent la peinture sans altérer la finition de la surface, agissant même sur celle qui a déjà pénétré partiellement dans les pores de la pierre. 100% d'efficacité sur les surfaces polies en marbre et en granit.

Présentation: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 20 bidons chacune.
Code du produit: 558

decapantes, limpiadores y desoxidantes

strippers, cleaners and deoxidizers / décapants, nettoyants et désoxydants

DC-8

Rust remover / Desoxidante para mármol / Désoxydant pour marbre



The product dissolves the rust stains which often appear, after some time, on certain types of marbles, specially on the white ones, removing them and turning the marble to its original clean look.

Packing: Bottle of 1 litre in boxes of 20 bottles.
Product Code: 559

Actúa sobre las manchas de óxido que espontáneamente aparecen en algunos tipos de mármoles, especialmente los blancos, con el paso del tiempo, eliminándolas y devolviendo su apariencia natural a la superficie.

Presentación: Envase de 1 litro en cajas de 20 envases.
Código de producto: 559

Il agit sur les taches d'oxyde spontanément apparues sur quelques types de marbres, notamment les blancs. Au fil du temps, le DC-8 élimine ces taches et rend à la surface son apparence naturelle.

Présentation: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 20 bidons chacune.
Code du produit: 559

DC-10

Moss remover / Anti-musgo / Anti-mousse



Bioactive product, specially formulated for an efficient elimination of moss, mould, lichens, algae, etc. from stone surfaces. It can also be preventively used to avoid the growth of vegetation on these surfaces. It is also suitable for use as germicidal for changing rooms, public bathrooms, swimming pools and surrounding wet areas. Dissolved into the water, it keeps the fountains clean, stopping the proliferation of algae.

Packing: Bottle of 1 litre in boxes of 20 bottles.
Product Code: 564

Producto bioactivo, especialmente formulado para una eficaz eliminación de musgo, moho, líquenes, algas etc sobre cualquier tipo de superficie pétreas. Su utilización preventiva, impide el crecimiento y proliferación de vegetación sobre la superficie tratada, pudiendo también utilizarse como agente germicida para limpieza de zonas húmedas como vestuarios, duchas y alrededores de piscinas. Disuelto en el agua de las fuentes, mantiene la misma siempre transparente, evitando el crecimiento de algas y musgo.

Presentación: Envase de 1 litro en cajas de 20 envases.
Código de producto: 564

Produit bioactif, spécialement formulé pour une élimination efficace des mousses, moisissures, lichens, algues... etc, sur n'importe quel type de surface pierreuse. Son usage préventif empêche la croissance et la prolifération de la végétation sur la surface à traiter, pouvant également être employé comme agent germicide pour le nettoyage de zones humides telles vestiaires, douches et alentours de piscines. Dissous dans l'eau des fontaines, il permet la transparence de cette dernière, évitant la croissance des algues et autres mousses.

Présentation: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 20 bidons chacune.
Code du produit: 564

DC-11

Adhesives and silicon remover / Eliminador de adhesivos y silicona / Anti-adhésifs et silicone



It easily removes all residues of glue or adhesives which remain on the surfaces after removing stickers of adhesive belts. It is also suitable for removing chewing gum from stone surfaces. Specially recommended for eliminating residues from floors after removing a glued carpet.

Packing: Bottle of 1 litre in boxes of 20 bottles.
Product Code: 565

Cualquier resto de cola o pegamento que queda adherido a la superficie tras retirar un adhesivo de la misma, puede ser muy fácilmente eliminado mediante la aplicación de este producto. También efectivo para restos de goma de mascar. Ideal para la limpieza de pavimentos sobre los que previamente han habido moquetas encolladas.

Presentación: Envase de 1 litro en cajas de 20 envases.
Código de producto: 565

Un résidu quelconque de colle, qui est adhéré à la surface après avoir ôté un adhésif, peut être très facilement supprimé moyennant l'application de ce produit. Il est aussi effectif pour des restes de chewing-gum, et idéal pour le nettoyage de sols sur lesquels il y avait auparavant des moquettes encollées.

Présentation: Bidon de 1 litre, dans des boîtes de 20 bidons chacune.
Code du produit: 565

GRANITE-CLEAN

Cleaning powder for granite floors / Polvo limpiador para pavimentos de granito / Nettoyant en poudre pour sols de granit



It easily removes the embedded dirt from the pavement pores, leaving it completely clean and ready for crystallization with CR-7. It improves the final quality of the crystallization on floors which have not been previously polished.

Packing: Can of 2 Kgs., in boxes of 8 can
Product Code: 539

Elimina fácilmente la suciedad incrustada en los poros del pavimento, dejándolo completamente limpio y preparado para un posterior abrillantado con CR-7. Su uso mejora la calidad y fondo del brillo en suelos que no han sido previamente diamantados.

Presentación: Tarrinas de 2 Kgs., en cajas de 8 tarrinas
Código de producto: 539

Il élimine facilement la saleté incrustée dans les pores du sol, le rendant complètement propre et étant préparé pour un lustrage postérieur avec du CR-7. Son usage améliore la qualité et le fond de l'éclat de sols qui n'ont pas été préalablement diamantés.

Présentation: Térine de 2 Kilos, dans des boîtes de 8 terrines chacune.
Code du produit: 539

decapantes, limpiadores y desoxidantes

strippers, cleaners and deoxidizers / décapants, nettoyants et désoxydants

BIANTEX

Cleaning-whitening powder for with marble floors / Polvo limpiador/blanqueador para pavimentos de mármol blanco / Nettoyant en poudre/blanchisseur pour sols de marbre blanc



It eliminates all kind of residues encrusted into the pores of the marble. It is specially efficient to recover the original white colour on marble surfaces which show yellow stains caused by the weather, rust or inadequate maintenance.

Packing: Can of 2 Kgs., in boxes of 8 can
Product Code: 517

Concebido para eliminar todo residuo de suciedad incrustada en el mármol, y especialmente efectivo para devolver el color blanco original a mármoles que presentan las típicas manchas amarillentas causadas por el tiempo, la oxidación o los inadecuados mantenimientos.

Presentación: Tarrinas de 2 Kgs., en cajas de 8 tarrinas
Código de producto: 517

Conçu pour supprimer tous résidus de saleté incrustée dans le marbre, il est spécialement efficace pour redonner une couleur blanche d'origine à des marbres qui présentent les typiques taches jaunâtres causées par le temps, l'oxydation et les entretiens inadaptés.

Présentation: Terrine de 2 Kilos, dans des boîtes de 8 terrines chacune.
Code du produit: 517

LP-2

Neutral soap for marble and granite / Detergente neutro para superficies de mármol y granito / Détergent neutre pour des surfaces de marbre et granit



Neutral pH liquid soap, specially formulated for the regular cleaning of marble and granite floors and surfaces. It does not contain abrasive agents, this is why it can keep the original shine and appearance of the marbles, even the softest and most delicate ones, without wearing or discolouring the surface as other inappropriate detergents do.

Packing: 5 litres of in boxes of 4 cans.
Product Code: LP2

Jabón líquido con pH neutro, especialmente formulado para la limpieza regular de superficies y pavimentos de mármol y granito. Carece de agentes abrasivos, por lo que su uso permite conservar el brillo y textura original de los mármoles, incluso en aquellos más blandos y delicados, todo ello sin erosionar ni decolorar la superficie como sucede frecuentemente por el uso de otros detergentes inapropiados.

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones.
Código de producto: LP2

Savon liquide au pH neutre, spécialement formulé pour le nettoyage régulier des surfaces et revêtements en marbre et granit. Il manque d'agents abrasifs, par conséquent son utilisation permet de conserver l'éclat et la texture originels des marbres, même des plus doux et délicats, et ce sans éroder ni décolorer la surface comme cela se produit fréquemment en utilisant des détergents inappropriés.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: LP2

AB-6

Dry foam carpet cleaner / Limpiador para moquetas-espuma seca / Nettoyant pour moquettes- mousse sèche



Specially formulated for the regular cleaning of carpets and upholsteries. When mixed with hot water and applied on the surface to treat, it immediately generates an abundant lather which dissolves and removes all the dirt embedded into the textile fibres.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans.
Product Code: 537

Producto para la limpieza regular de moquetas, alfombras y tapicerías. Mezclado con agua caliente y aplicado sobre la superficie a tratar, genera inmediatamente una abundante espuma que disuelve y arranca todo tipo de suciedad adherida a las fibras textiles.

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones.
Código de producto: 537

Produit pour le nettoyage régulier des moquettes, tapis et tapisseries. Mélangé avec de l'eau chaude et appliqué sur la surface à traiter, il génère immédiatement une mousse abondante qui dissout et arrache tous types de saleté adhérée aux fibres textiles.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 537

AB-7

Carpet cleaner for injection-extraction machines / Limpiador de moquetas-inyección/extracción / Nettoyant pour moquettes –par injection/extraction



Specifically made to be used with injection-extraction machines. Its powerful active ingredients dissolve the dirt, easily removing all the particles from the fibres.

Packing: 5 litres can in boxes of 4 cans.
Product Code: 538

Especificamente formulado para su utilización con máquinas de inyección-extracción, sus potentes ingredientes activos actúan eficazmente disolviendo la suciedad y llevándose la consigo en el momento de la aspiración.

Presentación: Bidón de 5 litros en cajas de 4 bidones.
Código de producto: 538

Spécifiquement formulé pour son utilisation avec des appareils d'injection-extraction, ses puissants ingrédients actifs agissent efficacement en dissolvant la saleté et en l'extrayant au moment de l'aspiration.

Présentation: Bidon de 5 litres, dans des boîtes de 4 bidons chacune.
Code du produit: 538

masillas y pegamentos

putties & glues / mastics et colles

Since the beginning of our industrial activity in 1958, ABRASIVOS AGUILA has developed and produced a wide range of glues and putties for marble and granite. The compositions have been constantly improved throughout this time for offering now a highly effective and reliable range of products adapted to the present market requirements.

Desde el inicio de nuestra actividad industrial en 1958, Abrasivos Aguila ha desarrollado y puesto en fabricación una amplia gama de masillas y pegamentos para el mármol y granito. Sus formulaciones han ido evolucionando a lo largo de estos años para poder ofrecerles en la actualidad un producto altamente efectivo, totalmente fiable y perfectamente adaptado a los requerimientos del mercado.

Depuis le début de notre activité industrielle en 1958, ABRASIVOS AGUILA a développé et mis en fabrication une large gamme de mastics et colles pour le marbre et le granit. Leurs formules ont évolué au fil des années afin de pouvoir vous offrir actuellement un produit hautement efficace, totalement fiable et parfaitement adapté aux exigences du marché.



Transparent liquid glue / Pegamento líquido transparente / Colle liquide transparente

Pure high quality polyester resin, without addition of solid charges. Green-yellowish colour.

Packing: Can of 750 ml. in boxes of 8 cans
Can of 25 Kgs.
Can of 225 Kgs.
Product code: 901 – 902 – 903

Resina líquida de polímero de primera calidad, sin ningún tipo de carga añadida. De color amarillo-verdoso.

Presentación: Bote de 750 ml. En caja de 8 botes
Bidón de 25 Kgs.
Bidón de 225 Kgs.
Código producto: 901 – 902 – 903

Résine liquide en polyester de premier choix, sans aucun ajout. De couleur jaunâtre-verdâtre.

Présentation: Pot de 750 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Bidon de 25 kilos.
Bidon de 225 kilos.
Code du produit: 901 – 902 – 903

Cristal liquid glue / Pegamento líquido cristal / Colle liquide cristal

Special liquid polyester resin which becomes completely transparent and colourless when dry, being recommended for filling the holes in Travertine marbles and other similar surfaces. Once the resin is hard, the piece of marble can be polished if necessary.

Packing: Can of 750 ml. in boxes of 8 cans
Can of 25 Kgs.
Product code: 904 – 905

Resina líquida de polímero especial, que al solidificarse se torna completamente transparente e incolora, siendo recomendado su uso para el relleno de agujeros en mármol travertino. Una vez endurecida, es totalmente pulimentable.

Presentación: Bote de 750 ml. En caja de 8 botes
Bidón de 25 Kgs.
Código producto: 904 – 905

Résine liquide en polyester spéciale, qui en se solidifiant devient complètement transparente et incolore. Elle est recommandée pour le remplissage des trous dans le marbre travertino. Une fois durcie, elle est totalement polissable.

Présentation: Pot de 750 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Bidon de 25 kilos.
Code du produit: 904 – 905

Solid transparent glue / Masilla sólida transparente / Mastic solide transparent

Creamy glue with an outstanding high adhesive power, being specially adequate for the assembly and installation of kitchen and bathroom tops. It is the most suitable glue to be coloured with pigments.

Packing: Can of 750 ml. in boxes of 8 cans
Can of 19 litres
Product code: 809 – 810

Masilla sólida de textura cremosa y de altísimo poder adherente, especialmente adecuada para el montaje e instalación de encimeras de cocina y baño, y para el encolado de piezas suspendidas. Es la masilla más indicada para ser coloreada mediante pigmentos

Presentación: Bote de 750 ml. En caja de 8 botes
Bidón de 19 litros
Código producto: 809 – 810

Mastic solide à la texture crémeuse et au fort pouvoir adhérent, il est spécialement recommandé pour le montage et l'installation de plaques de cuisines et de salles de bains, et pour le collage de pièces suspendues.

Présentation: Pot de 750 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Bidon de 19 litres.
Code du produit: 809 – 810

masillas y pegamentos

putties & glues / mastics et colles

Beige glue / Masilla marfil / Mastic "marfil"

Solid beige glue suitable for a wide range of beige marbles and limestones. It is also available in a fluider texture for use in slab polishing lines.

Packing: Can of 750 ml. in boxes of 8 cans
Can of 1600 ml. in boxes of 8 cans
Can of 6 Kgs. in boxes of 4 cans
Can of 25 Kgs.
Product code: 800-801-802-803

Masilla sólida de color beige, para utilización en una amplia gama de mármoles y caliza de tonos cremas. Se fabrica también en tipo líquido, más fluido para la utilización en líneas de enmasillado y pulido.

Presentación: Bote de 750 ml. En caja de 8 botes
Bote de 1600 ml. En caja de 8 botes
Bote de 6 Kgs. En caja de 4 botes
Bidón de 25 Kgs.
Código producto: 800-801-802-803

Mastic solide de couleur beige, pour utiliser sur une ample gamme de marbres et de calcaires aux tons crèmeux. Il est également produit en genre liquide, plus fluide pour l'usage sur des lignes de masticage et de polissage.

Présentation: Pot de 750 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Pot de 1600 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Pot de 6 Kilos, dans des boîtes de 4 pots chacune.
Bidon de 25 kilos.
Code du produit: 800-801-802-803

Tixo neutral glue / Masilla neutra tixo / Mastic neutre tixo

Solid glue, suitable to be coloured with pigments and useful for joining pieces because of its high adhesive power.

Packing: Can of 750 ml. in boxes of 8 cans
Can of 1600 ml. in boxes of 8 cans
Can of 6 Kgs. in boxes of 4 cans
Can of 25 Kgs.
Product code: 806-807-808-812

Es un tipo de masilla adecuada para ser pigmentada, así como para unión de piezas por su alta capacidad adherente. De textura sólida y color gris-verdoso.

Presentación: Bote de 750 ml. En caja de 8 botes. Bote de 1600 ml. En caja de 8 botes. Bote de 6 Kgs. En caja de 4 botes. Bidón de 25 Kgs.
Código producto: 806-807-808-812

C'est un type de mastic très adéquat pour être pigmenté, ainsi que pour l'union de pièces en raison de son haute capacité adhérente. À la texture solide et de couleur grise-verdâtre.

Présentation: Pot de 750 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Pot de 1600 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Pot de 6 Kilos, dans des boîtes de 4 pots chacune.
Code du produit: 806-807-808-812

Assorted colours glue white-black-red-porrino rose / Masilla blanca – negra – rosa porriño – colores diversos / Mastic blanc-noir-rose porriño-couleurs diverses

These are glues suitable to be used on marble or granites with the same colours, covering the holes, joins and cracks without showing colour differences with respect to the natural tone of the stone. The most popular colours are available in stock, but special colours can be manufactured under request.

Packing: Can of 750 ml. in boxes of 8 cans
Can of 1600 ml. in boxes of 8 cans
Can of 6 Kgs. in boxes of 4 cans
Can of 25 Kgs.

Masillas adecuadas para su utilización sobre mármoles y granitos de sus respectivos colores, cubriendo la parte a enmasillar sin que se detecten cambios de tonalidad respecto al color natural de la piedra. Aunque disponemos de los colores más habituales y solicitados, bajo pedido, se suministran también colores especiales a determinar por el cliente.

Presentación: Bote de 750 ml. En caja de 8 botes
Bote de 1600 ml. En caja de 8 botes
Bote de 6 Kgs. En caja de 4 botes
Bidón de 25 Kgs.

Mastics adéquats pour utiliser sur des marbres et des granits de leurs couleurs respectives, couvrant la partie à mastiquer sans qu'on ne dénote de changements de tonalité par rapport à la couleur naturelle de la pierre. Bien que nous disposions des couleurs les plus courantes et demandées, nous fournissons aussi, sur commande, des couleurs définies par le client.

Présentation: Pot de 750 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Pot de 1600 mL, dans des boîtes de 8 pots chacune.
Pot de 6 Kilos, dans des boîtes de 4 pots chacune.
Bidon de 25 kilos.

Pigments for glue / Pigmentos para masillas / Pigments pour mastic



Colouring pastes to dye all kind of glues until getting the required tone or colour. Due to its high concentration, a very small amount of pigment is enough to give colour to a very big quantity of glue. Available in white, black, brown, beige, green, red, blue.

Packing: Plastic tube of 50 ml.
Products code: 913-914-915-916-917-918

Colorantes en pasta para teñir cualquier tipo de masilla hasta obtener el tono o color deseado. Su altísima concentración permite colorear una gran cantidad de masilla utilizando una muy pequeña cantidad del pigmento.
Disponibles en color blanco, negro, marrón, ocre, verde, rojo, azul

Presentación: Tubo plástico de 50 ml.
Códigos producto: 913-914-915-916-917-918

Colorants en pâte pour teindre un type quelconque de mastic jusqu'à obtenir le ton ou la couleur désirés. Sa concentration très élevée permet de colorer une grande quantité de mastic en utilisant une très petite quantité de pigment.
Disponibles en couleur blanc, noir, marron, ocre, vert, rouge, bleu

Présentation: Tube plastique de 50 ml.
Code du produit: 913-914-915-916-917-918

abrasivos diamantados - discos de fibra - lana de acero

diamond abrasives – floor pads – steel wool /
abrasifs diamantés – disques en fibre – laine d'acier

In this section, we introduce only the most usual types of diamond discs and segments used for the polishing of marble and granite floors. In our catalogue "DIAMOND ABRASIVES", you can obtain further information about all the available range of diamond products. A wide range of floor pads and steel wool pads for the application of the chemical products is also displayed.

En este apartado les presentamos solo los formatos más habituales de discos y segmentos utilizados para el diamantado de pavimentos. En nuestro catálogo "ABRASIVOS DIAMANTADOS" pueden obtener información sobre la gama completa. También ponemos a su disposición una amplia oferta de discos de fibra y lana de acero para aplicación de los diferentes productos químicos.

Dans cet aparté, nous vous présentons seulement les formats de disques et segments les plus couramment employés pour le diamantage des sols. Dans notre catalogue "ABRASIFS DIAMANTÉS", vous pouvez accéder à l'information sur la gamme complète. Nous mettons également à disposition une large offre de disques fibrés et de laines d'acier pour l'application des différents produits chimiques.

Frankfurt segment B.R. / Segmento frankfurt B.R. / Segment frankfurt B.R.



Resin bonded diamond segments with velcro fastening, to be used in all the existing floor polishing machines, fitted with a velcro holders plate. They can make high quality restoration works because of its high abrasive capacity which eliminates all scratches and gets the floor smooth in only three or four steps, guaranteeing a successful further crystallization in optimum conditions.

Size: 100x90 mm.
Grits available: 30-60-120-220-400-600-800-1800-3500

Segmentos diamantados con fijación velcro de uso universal en cualquier tipo de máquina abrillantadora de pavimentos equipada del plato de sujeción velcro. Permite realizar restauraciones de gran calidad, por su alta capacidad abrasiva para la eliminación de rayas e imperfecciones en solo tres o cuatro pasos, garantizando un posterior cristalizado en óptimas condiciones.

Medida: 100x90 mm.
Granos disponibles: 30-60-120-220-400-600-800-1800-3500

Segments diamantés avec une fixation velcro d'usage universel avec un type quelconque de monobrosse équipée d'un plateau de fixation velcro. Ils permettent de réaliser des rénovations de grande qualité, de par leur haute capacité abrasive pour l'éradication des rayures et imperfections en seulement trois à quatre passages, garantissant une cristallisation postérieure dans des conditions optimales.

Mesure: 100x90 mm.
Grains disponibles: 30-60-120-220-400-600-800-1800-3500

Pvc plastic plate with velcro holders / Platos porta segmentos pvc / Plateaux porte-segments pvc



To be used as segment-holder plate for any kind of floor shining machine. With 3 or 5 velcro supports in both sides. It is fitted to the machine by a standard floor pad interposed between the plate and the driving plate of the machine, or also directly attached to the rubber cover of the driving plate.

Diameters available: 300 mm (12") – 330 mm (13") – 410 mm. (16") – 430 mm. (17") – 460 mm. (18") – 500 mm. (20")

Platos de uso universal para la utilización de los segmentos Frankfurt con cualquier tipo de máquina abrillantadora. Sus fijaciones de velcro por ambas caras, permiten fijar los Segmentos Frankfurt por una de ellas, y adherir el plato por la otra, bien a un disco de fibra que actúe también como reflector (recomendado), o bien directamente al plato de arrastre de la máquina abrillantadora.

Diámetros disponibles: 300 mm (12") – 330 mm (13") – 410 mm. (16") – 430 mm. (17") – 460 mm. (18") – 500 mm. (20")

Plateaux d'usage universel pour l'utilisation des segments Frankfurt avec un type quelconque de monobrosse. Leurs fixations en velcro des deux côtés permettent de fixer les segments Frankfurt sur l'une d'elles et d'adhérer le plateau à l'autre, ou bien à un disque fibré qui agisse aussi comme flecteur (conseillé), ou bien directement au plateau de traînage de la monobrosse.

Diamètres disponibles: 300 mm (12") – 330 mm (13") – 410 mm. (16") – 430 mm. (17") – 460 mm. (18") – 500 mm. (20")

Floor pads / Discos de fregar en fibra de nylon / Disques en fibre synthétique pour le sol



Available in a wide variety of diameters and with different levels of abrasivity, they are suitable for the application of all type of chemical products for stripping, cleaning, scrubbing and buffing.

Colours available (from higher to lower abrasivity) black – brown – green – red- white
Diameters available: from 254 mm. to 584 mm. (desde 10" a 23")

Disponibles en una amplia variedad de diámetros y grados de abrasividad, lo que les permite ser utilizados para la aplicación de todo tipo de productos químicos, desde decapantes, hasta polvos de abrillantar y emulsiones de ceras.

Colores disponibles (de mayor a menor abrasividad) negro – marrón – verde – rojo – blanco.
Diametros disponibles: desde 254 mm. Hasta 584 mm. (desde 10" a 23")

Disponibles dans une large variété de diamètres et degrés d'abrasivité, ce qui leur permet d'être utilisés pour l'application de tous types de produits chimiques, des décapants aux poudres et pâtes à lustrer en passant par les émulsions de cires.

Couleurs disponibles (selon une abrasivité décroissante): noir – marron – vert – rouge – blanc.
Diamètres disponibles: de 254 mm à 584 mm. (de 10" à 23")

Steel wool / Lana de acero / Laine d'acier



Our steel wool is made from special steel alloys which provide the required level of friction necessary to induce the chemical reaction of the liquid crystallizers, being the most suitable material to get the best results of crystallization by using our range CR-1 / CR-2 / CR-7 / CR-8. It is supplied in bulk rolls, from which the user can easily make the pads of the required size by himself.

Thickness available: "0" – Thin
"1" – Medium "2" - Thick
Packing: Plastic bags of 4 rolls.

Nuestra lana de acero está fabricada a partir de aleaciones de acero especiales que posibilitan el grado de fricción necesario para provocar la reacción química de los cristalizadores, siendo el tipo de material a utilizar para obtener los mejores resultados con nuestra gama CR-1 / CR-2 / CR-7 / CR-8. Se suministra en bobinas a granel, para que el usuario pueda fabricar por sí mismo y de manera muy fácil el disco de lana de la medida y densidad que requiera.

Gruesos disponibles: "0" – Fina
"1" – Media "2" - Gruesa
Presentación: Bolsas plásticas de 4 bobinas

Notre laine d'acier est fabriquée à partir d'alliages spéciaux qui permettent d'avoir un degré de friction nécessaire pour provoquer la réaction chimique des cristallisants. C'est le type de matériel à utiliser pour parvenir aux meilleurs résultats avec notre gamme CR-1/CR-2/CR-7/CR-8. On la fournit en bobines en vrac, pour que l'utilisateur puisse fabriquer lui-même et de manière facile le disque de laine aux mesure et densité requises.

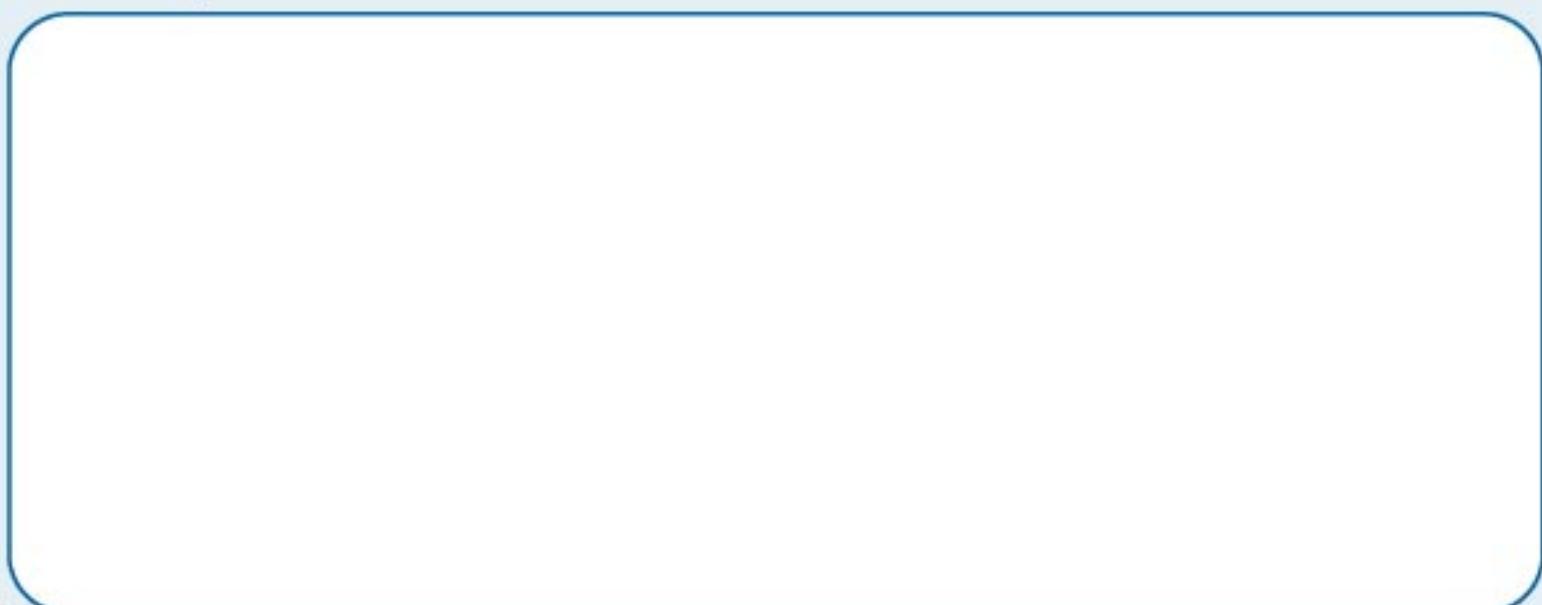
Épaisseurs disponibles: "0" – Fine
"1" – Moyenne "2" – Grosse.
Présentation: Sachets plastiques de 4 bobines.

productos
químicos para
piedra
natural

chemical
products for
natural
stone

produits
chimiques pour
pierre
naturel

distribuido por:



ABRASIVOS AGUILA  S.A.

Riera de Palau, 13 (Pol. Ind. Nord Est)
08740 SANT ANDREU DE LA BARCA Barcelona (España)
P.O. Box, 52
T:: 93 653 30 58
F:: 93 682 10 40
info@abrasivosaguila.com
www.abrasivosaguila.com